

陣綫報

第
120
期

油印版

Published by BARISAN SOSIALIS, 436-C, Victoria Street, Singapore, 7. Tel: 25668. Permit No. 9058.

10-4-1965

新加坡社會主義陣綫機關報

本期出八版

每份售價 10c

「退出大馬」 一個錯誤的口号

前言

“退出馬來西亞”的口号乃工會內的一些同志所建議，並在一九六五年二月首次公開提出來。自此以後，數間工會的會訊以至黨內一個支部所出版的一個刊物上，曾出現了一些文章。所有這些文章都試圖解釋及為這個口号辯護，目前這個口号經已擴展為：“解散馬來西亞，退出馬來西亞”。結果，在整個左翼運動內及新加坡的公眾人士中，都廣泛地討論這一个新的口号了。

對於這個口号，黨中央執行委員會已一致決定表示意見。我們認為，“退出馬來西亞”是一個誤導性及不實際的口号。我們冀望，我們依據基本原則對此“退出馬來西亞”口号的初步分析，將有助於同志們及其他人士，更好地認識這一口号及其實在的意義。

這個初步的分析，非欲答覆那些為這新口号辯護的所有一切文章。在較後的時間，我們將會更進一步及更全面地答覆這些文章，並將批評那些支持此不正確新口号者所提出之所有不正確論點。

是解決問題的基本办法嗎？

(一)陣綫報112期(一九六五年二月十三日出版)報導謂：一九六五年一月卅日假僑商工聯所舉行的為紀念被英國、聯盟及行動黨法西斯政府所拘禁的同志們和朋友們的大會上，工會的一位代表會說：“在反對「馬來西亞」的斗争中，我們必須隨時掌握斗争的有利條件。對馬來西亞帶來擴軍備戰、苛捐雜稅、民不聊生等災難，其基本的解決方法是，新加坡須先退出馬來西亞，爭取人民的真正自主權……這必然地會得到其他三邦人民的全力支持，因為四邦的人民都共同反對「馬來西亞」要求解散馬來西亞”(第四版第一欄)這種看法正確嗎？我們說它是不正確的！

讓我們問如下幾個問題：提出

“退出馬來西亞”這一新口号者希望爭取到什麼？假使新加坡退出“馬來西亞”，“馬來西亞會瓦解嗎？答案是否定的。新加坡人民是否能通過退出“大馬”來得到真正的獨立？答案也是否定的。這樣作能解除新加坡人民目前所蒙受的苦難嗎？答案仍是否定者。那麼“退出馬來西亞”如何能基本地解決這些問題？讓我們進一步分析這些問題。

“退出馬來西亞”不一定會瓦解“馬來西亞”

(二)新加坡退出“馬來西亞”不一定會瓦解“馬來西亞”。

起先，“馬來西亞”原擬由五邦組成。1962年12月汶萊起義後，汶萊沒有加入。然而，“馬來西亞”於1963年9月16日被成立了：這是英帝國主義者違反人民意願對它強加在人民頭上者。

試問：如果英國能在過去不以五邦而以四邦成立“馬來西亞”，今天，有什麼証據顯示，“馬來西亞”不會保留為一個由三邦組成的“馬來西亞”？我們必須瞭解到，帝國主義者將訴諸各種詭計和憲制欺騙，以達到他們窮兇極惡的目的，我們對於他們應不再存有任何幻想。

從這一點，我們可以看到，新加坡“退出馬來西亞”並不一定意味着“馬來西亞”的瓦解。新加坡或許可退出，但“馬來西亞”將可

能以稍為改變了的形式繼續存在，如果這個口号的提出是作為達到瓦解“馬來西亞”的一項“策略”行動，那麼，這個所謂“策略”將不能成功。

“退出馬來西亞”不會帶給新加坡真正的獨立

(三)“退出馬來西亞”不會帶給新加坡真正的獨立，而它是可能通過其在新加坡的傀儡李光耀來統治我們的(目前英國通過吉隆坡的代理人來統治我們)。在形式上會有改變，但是在內容上却沒有絲毫的變更，這是換湯不換藥的變更。英國的權力繼續存在。通過“馬來西亞”，英帝“合而治之”。若新加坡從“馬來西亞”退出，英帝只不過是回覆採用久已存在的“分而治之”的殖民主義政策而已。新加坡人民不會得到什麼好處；而人民的權利與自由仍繼續被剝奪。

因此，“退出馬來西亞”的口号，只有讓英國用新的詭計來欺騙人民，以假的“通過退出馬來西亞得到獨立”來替代假的“通過合併達到獨立”罷了！二者同是欺詐！

“退出馬來西亞”無法減輕人民的災難

(四)“退出馬來西亞”未必就能減少新加坡人民的痛苦或北婆及聯合邦人民的痛苦。

首先，印尼對抗將否因此而即刻解除並沒有保證。由於英國仍將繼續控制星洲，而在今印尼及東南亞反帝運動是正處在高漲的階段，因此，看來印尼是不會全面鬆懈對星洲的對抗。

其次，作為一個新殖民地

(轉入第二版)

(接第一版)

加坡人民將無法依照新加坡人民自己的利益來發展其民族經濟。目前的情況，即幾乎完全依賴帝國主義國家的經濟的情況，將繼續保存。結果，人民的痛苦也將繼續存在，它不會減少，而且將繼續增加！

不实际的口號

不能解决新加坡当前的困难

(五)從所有這些，我們可以看出，如果這個口號的提出，是希望它可以導致新加坡及“馬來西亞”所面對的問題的解決，那我們以上的分析証明，這口號並不能導致這些問題的解決。新加坡的“退出馬來西亞”，未必會瓦解“馬來西亞”；它不會帶給我們真正的獨立；它不會消除人民的痛苦。因此，“退出馬來西亞”並不是問題的解決辦法。可以肯定，它不是問題的基本解決辦法。因此，這個口號是不實際的。它只有鼓勵人民對帝國主義者產生幻想。

這個口號的弊端

(六)試問：這一口號的好處及壞處在那裡呢？我們說它沒有好處，一切所謂“策略”上的好處都是幻想的，相反地，如果我們採用這一口號，將會有嚴重的壞處及不利的後果。

這一口號的壞處及有害的影響是些什麼呢？

1. 最有害的影響是，它轉移人民爭取一個統一、獨立、民主的、沒有外軍駐紮及沒有外國控制的馬來亞這一迫切政治目標，這一目標是馬來亞(聯邦及新加坡)人民在過去20年來所不斷奮鬥者。

2. 它誤導人民走進一條沒有出路的錯誤途徑。它造成了我們將得到獨立的幻想，而實際上我們並不能達到。所以，它只有混淆及蒙蔽群眾，最終，使他們對左翼的領導失去信心。

3. 因此，這口號並不服務於人民的利益，而只服務於英殖民主義者的利益。它也將服務於李光耀的利益，李光耀有可能已經正在準備提出這一口號來面對一個他所估計的，行動黨與巫統之間的矛盾將尖銳化的局面。

由於生活痛苦及苛捐什稅，很多人，尤其是商人，目前已充份認識到“馬來西亞”並不能帶給新加坡任何好處，這是一個事實。在很多人看來，“退出馬來西亞”好像是他們所面對的難題的一個解決法。但是，正如我們以上所分析者，

“退出馬來西亞”並不能解決這些問題。它肯定地不會服務於人民的長遠利益。

不，“退出馬來西亞”不是新加坡人民目前所面對的基本解決辦法。解決問題的基本途徑不是“退出馬來西亞”而是組織及動員群眾來粉碎“馬來西亞”；不是企求一個欺騙性的自主的或“獨立”的新加坡，而是堅決鬥爭，推翻英帝及其在本地的代理人和傀儡，爭取一個統一、獨立、民主的馬來亞。

這口號的其他有害影響

(七)“退出馬來西亞”的口號在其他方面也是有害的。

1. 它基本上並不反“馬來西亞”，“退出”這個字眼意味着“不喜歡”及被動地不願加入“馬來西亞”。它沒有包含堅決反“馬來西亞”的意思，也沒有包含瓦解和摧毀“馬來西亞”的願望和決心的意義。不是一個堅決反對“馬來西亞”的號召。

2. 相反地，它預示：一個“獨立的新加坡”與新殖民主義“馬來西亞”，肩並肩地在所謂“和平共存”中互相妥協。因此，它並沒有在思想上鼓起人民堅決反抗帝國主義的，事實上，它起着抑制鬥爭的作用。因此，它並不是反對帝國主義的口號。

3. 這口號含有本位主義、不關心聯合邦的兄弟姐妹、及不團結支持北婆 人民意味。

如果我們“退出馬來西亞”，我們只是基本上照顧星洲人民而不是整個馬來亞以及北婆人民的利益

在這種情況下，我們怎能期望其他三邦的人民對於不實際的這個機會主義的號召給予全力支持呢？顯然地，這個口號沒有幫助反“馬來西亞”及反帝的鬥爭。

這是一項“策略”嗎？

(八)有些人或許會辯駁說：“退出大馬”是一項“策略”。這口號既不能有助於促進我們堅決粉碎大馬等等，它又如何能成爲一項策略呢？很明顯地，它不是策略。它是一個錯誤的想法，一個違反原則的錯誤。這個“策略”只替反動派的利益而非人民的利益服務。

一些人在應用這個“策略”的時候，可能沒有看到他們在實際上正有意無意地幫助帝國主義阻礙歷史的前進，挫折我們爲自由而進行的長期和艱苦的鬥爭！當今東南亞人民正在覺醒及民族解放鬥爭正如火如荼地開展的時候，當亞非新興力量正齊聲要粉碎“馬來西亞”

的時候，提出一條只能導致死路、壓制正在高漲的人民反帝情緒、以及削弱爭取自由及獨立的鬥爭的路綫，是很錯誤的。

不要存有幻想

(九)一位現實主義者能否這樣期望即僅僅由於我們要求獨立，頑固的英帝國主義者就會放棄新加坡而給新加坡真正的獨立嗎？威爾遜不是說過英國不會放棄新加坡嗎？1948年英國在星馬實行分而治之，1963年成立“馬來西亞”以合而治之，這一切都是企圖保證它能繼續統治本地區！因此，除非我們進行堅決的鬥爭，切實地迫使帝國主義者及其代理人和傀儡滾出歷史舞台，否則我們將無法得到真正的獨立。因此，我們必須不存有幻想。

有些人可能會辯解說：行動黨也有可能提出這一口號。所以，左翼先發制人，讓我們將死行動黨是重要的。讓我們假定，左翼先提出“退出大馬”；行動黨接著跟隨提出，那麼，這將如何保證人民一定支持社陣而不支持行動黨？這些人必須及時停止幻想。試問：這難道不會讓擁有國家宣傳機構的行動黨自稱：即使是左翼也在“退出大馬”問題上贊同行動黨的意見，這樣豈不是協助行動黨來欺騙人民？在這種情況下，左翼豈不是處於進退兩難的地步嗎？那時，左翼是否要聲稱行動黨是對的，而就此無意地協助了行動黨呢？否則，左翼又做些什麼？自食其言嗎？

小結

(十)讓我們重申：“退出大馬”的口號是不實際的，它誤導和混淆人民轉移人民對於正確的鬥爭前景的視綫而走入歧途，助長人民的幻想，壓制人民的反帝熱情，削弱人民的反帝鬥爭。最終的分析是它協助帝國主義者繼續奴役人民！肯定的它不是“策略”。它違背了基本的原則！

公佈這一口號的嚴重錯誤

(十一)在此提出一個警告，並非不恰當，提出一個預示改變左翼的有歷史性的目標的口號——一個獨立、民主、統一、社會主義的馬來亞的口號，是一個很重大的決定，而不是一個小決定。這是影響到千千萬萬人的問題，不是影響一小部份人的問題。它影響到整個左翼運動，不是單幾個人。必須考慮到，目前反動派控制了一切宣傳機構，因此

(轉入第三版)

諮詢委員會的檢討——公安法令的遮羞布

政治被扣者杯葛“檢討”

黨發表聲明抗議緊急法令新條規

最近，樟宜監獄內的被扣同志，決定杯葛公安法令下，當局所安排的案情“檢討”。這種“檢討”實為法西斯統治的遮羞布。本月八日，黨針對此事及當局實施的緊急法令新條規（不准人民宣傳反對為帝國主義當炮灰），發表聲明如下：

我們由政治被扣者的親屬們獲悉：在樟宜監獄內的政治被扣者，已決定杯葛“國內治安法令”規定下的“諮詢委員會”所舉行的一切“檢討”會議。他們要求政府進行公開審訊。

過去，政府按期將政治被扣者調去，讓“諮詢委員會”對他們的案情進行所謂“檢討”。其實，這種所謂“檢討”，只不過是在政治部所粗制濫造出來的罪名和虛構的

（接第二版）

在提出一個給群眾接受的口號前，必須通過充分討論和協商一致。在充分討論和協商一致前，即公開向群眾提出這一口號，只會混淆人民，因而犯了嚴重的錯誤。

提出“退出大馬”這一誤導性和錯誤的口號已經錯了，在會議上向一大群人貫徹這一口號是更錯了，將它刊登在陣綫報上更是不對的。那些犯了這嚴重錯誤的人，今後應加倍小心，他們不應無意地幫助帝國主義者奴役人民的企圖。

正確的口號是什麼呢？

（1）正確的口號不是“退出馬來西亞”。正確的口號必須包含以下的具體內容：

1. 粉碎“馬來西亞”；
2. 赶走帝國主義者（英美）及其本地代理人和爪牙；
3. 支持北婆人民的解放鬥爭；
4. 爭取星馬真正統一

因此，我們號召“全馬人民團結一致”，讓我們團結起來，為粉碎“馬來西亞”、赶走外國帝國主義者（英美）及其本地的反動爪牙、支持北婆人民的民族解放鬥爭、爭取一個包括新加坡和聯合邦的統一的、獨立的、民主的馬來亞而鬥爭！

左翼運動團結萬歲！

神話故事上進行檢討而已。倘若該局作出釋放被扣者的建議，這些建議却往往被政治部拒絕或壓攔下來。這類事情已經是一個司空見慣的特點，因此，所謂“檢討”，在事實上已成爲滑稽可笑的儀式了。

任何在過去曾以爲“諮詢委員會”或可以做爲抗拒內政部長（換言之，政治部）生殺大權的一種保障的人，早就已經認識到，它壓根兒不能起什麼保障作用。目前，政治被扣者杯葛“檢討”的行動，揭開了“國內治安法令”的最後一塊遮羞布，徹底暴露了它只不過是作國家法西斯統治的一項工具。

在牢獄內的一些政治被扣者，自被剝奪人身自由至今，已達九年之久。政府企圖將他們監禁到什麼時候？政府敢不敢讓他們公開審訊？顯然地，厲行法西斯統治的政府，早已將一切人道原則拋到九霄雲外了！

我們強烈抗議政府這種赤裸裸侵犯人民民主權利的行爲。

同時，我們也要對最近實行的緊急法令新條規，表示強烈的抗議。這些條規都是旨在恐嚇老百姓，扼制一切反對抽兵反帝爲帝國主義當炮灰的行動。儘管如此，它是無法阻止人民站立起來，爲正義和基本權利而鬥爭。

我們呼喚人民團結起來，捍衛我們的基本民主權利。我們要求立即無條件釋放所有政治被扣者。

砂人民聯合黨發表聲明 抗議政府繼續監禁被扣者

砂人民聯合黨針對政治被扣者被監禁兩年期滿仍未獲釋事，發表聲明

，抗議政府不合理長期監禁被扣者：

【一九六二年汶萊發生事件之後不久，英殖民統治者即乘此動亂之際，對反殖人士採取大逮捕行動

。[反殖隊伍中，許多堅強的戰士和英勇的領袖，被關入監獄，飽受痛苦和不自由的生活。]

【政治拘留者的家屬，曾經據理力爭，要求釋放他們的兒女；我黨也曾多次提醒統治者，注意民主政治已被破壞。但是，令廣大人民非常失望，英殖民統治者一意孤行。結果許多的政治拘留者家屬，被通知其兒女須被監禁兩年。]

【處在殖民統治下的人民，並非國家的主人。一切生死大權都握在殖民統治者手上，人民的正義呼聲無法伸張，民主政治活動自由被剝奪，在此情況下，所謂“民主”只是一具空殼，它應該是“名亡，實也亡”。]

【一九六三年九月十六日馬來西亞成立。政治犯沒有重新得到自由，而嚴重的事件，却再三的出現：

（一）集中營政治犯，絕食反抗無理虐待。

（二）去年六月十六日，被逮捕不及一月之久的政治犯王仰仁，在警衛森嚴的獄中密室內，離奇死亡。

（三）去年十月十三日，當局在神不知，鬼不覺下將本州五十名政治犯解押馬來亞吡叻州，華都牙也特別拘留營。

（四）馬提斯路對面監獄內的女政治犯，直到現在，還被禁止不準會見家屬。]

【現在集中營的政治犯，有些已經被禁超過兩年的時間。殖民統治者強加到他們身上的兩年監禁期已滿了。]

【我黨以爲，統治者不應拖拖拉拉，推三推四，利用各種藉口，達到延長監禁政治犯的目的。]

【我黨再次聲明：政治犯應該公開審判，無罪釋放；不能虐待政治犯，王仰仁事件不能量演、政治犯不能長期監禁。]



美国強盜

看你能橫行到几時？

美國強盜的飛機，連日來不斷對越南民主共和國的城鎮和鄉村進行瘋狂轟炸，他們出動的機群越來越多，他們所侵犯的地區越來越大，戰火一直向北蔓延。美國的軍政大員都不斷叫囂，這種轟炸將不會停止。局勢被美國侵略者越搞越嚴重，這是很明顯的。

大家知道，自從美帝國主義者悍然對越南北方採取連續空襲行動以來，美帝國主義者一直遭到全世界人民的正義討伐和強烈抗議，包括美國人民在內的世界各國人民不斷地舉行集會、遊行示威或文字宣傳等方式，表示了他們對美國強盜的憤慨，並且警告他們必須停止侵略，必須停止對越南北方的轟炸，否則他們將面對更加慘重和可恥的失敗。但是，侵略成性、絕望瘋狂的美帝國主義者對於全世界的正義呼聲置之不理，充耳不聞，不僅沒有懸崖勒馬，反而變本加厲，不斷地擴大戰火，爲了挽回失敗，甚至還公開地大量地在南越使用毒氣。

不論美帝國主義者如何詭辯，美國侵略越南民主共和國的領土是鐵一般的事實。越南民主共和國是被侵略者，美帝國主義者是侵略者，被侵略的國家和人民進行抗拒侵略的一切鬥爭都是正義的，正義的鬥爭是從來不會孤立的，全世界人民站在被侵略的越南民主共和國一邊。越南北方軍隊和人民給予來犯的美國空中強盜越來越沉重的打擊，他們打飛機越打越準確，一次比一次打得好。比如單在本月三日和四日兩天就打落美機五十七架，戰果無比輝煌。雖然越南北方會遭到一些生命和財產的損失，但是同情和支持他們的人越來越多，美帝國主義越來越孤立，它的飛機被打落的越來越多，它的“空襲政策”（實際上是戰爭詭詐政策）越來越不靈了。

本來，美帝國主義者是打算採取“空襲政策”以迫使越南人民屈服、掛起“免戰牌”來向美國求和的，這樣，美國就可以“合法”的賴在南越不跑。但是，不論越南北方或南方人民都沒有向美帝國主義者掛“免戰牌”，北方人民對美國空中強盜越打越勇，南越人民最近頻繁出擊，消滅敵人，不久前南越人民武裝對美國駐南越大使館的成功襲擊，都有力地說明了美帝國主義的戰爭詭詐是註定要破產的。約

翰遜政府原想藉戰爭詭詐來謀求它的所謂“體面的和平”，結果越弄越不體面，真是弄巧反拙，荒唐可笑。由此可見，對越南北方的瘋狂空襲，絕不是什麼巧妙的計策，而只是美國侵略者無計可施時的孤註一擲。

事情很清楚，美國現在的處境比它擴大戰爭前的處境更加糟糕，要無限度地擴大下去，並且把戰火燒到中國的身上嘛，那就得面對一場朝鮮式的戰爭，到那時，美國有把握打勝嗎？恐怕要比侵朝戰爭時敗得更慘呢！不擴大戰火嘛，在南越打下去是輸定了的。由此可見，美國在越南已經走進了死巷，它橫行的日子已經很短了。

現在，好多人關心這樣一個問題：到底戰爭會不會擴大到整個中印半島，會不會蔓延到整個東南亞

呢？生活在東南亞地區的我國人民關心這個問題是完全可以理解的。對此我們應當指出：東南亞各國人民都不希望爆發大戰，他們十分地渴望和平，但是，侵略成性的美帝國主義長期以來一直把東南亞當做它侵略與擴張的重要目標，只要美帝國主義存在一天，只要它的侵略政策和戰爭政策存在一天，那末，所有被它當做侵略和擴張對象的國家和地區都存在着戰爭的危險和可能性。換句話說，戰爭的主要根源在於帝國主義，在於它的侵略政策和戰爭政策。基於它的侵略政策和戰爭政策。基於這種情況，惟一正確的辦法，就是堅決展開反對帝國主義的鬥爭，以堅決的行動粉碎它的一切戰爭與侵略陰謀，我們應當像南越人民那樣給予帝國主義者狠狠的教訓。目前東南亞和全世界人民有一個迫切的國際任務，即積極聲援越南人民抗拒美帝國主義的鬥爭，堅決制止美國侵略者擴大戰爭的罪行，惟有這樣，才能保衛世界和平。

印支戰爭每日內瓦協定

一九五四年七月廿日這一天，法帝國主義者在美、英帝國主義者的支持下對越南、柬埔寨、老撾人民所進行的侵略戰爭，由於越南和印度支那人民的長期英勇反抗，而遭到了可恥的失敗，結果不得不在談判桌子邊坐下來，並簽訂了關於印支問題的日內瓦協議。正當這個標誌着越南人民和印度支那人民反對帝國主義和殖民主義侵略，取得一個重大勝利，美帝國主義明目張胆地踐踏日內瓦協定，公然擴大戰火至越北北方之際，且讓我們簡略地介紹十年半前印支戰爭和一九五四年日內瓦協定的有關資料，對我們有着極大裨益。

第二次世界大戰結束後，一九四五年八月，印度支那共產黨（越南勞動黨的

前身）領導越南人民，舉行全面武裝起義（後稱八月革命），成立了越南民主共和國。但法帝國主義企圖重新奴役印度支那人民，於一九四五年至一九四六年又先後侵入印度支那三國。

印度支那人民進行了將近九年的英勇抗戰，從一九四六年十二月十九日到一九五四年七月廿一日，僅越南人民軍就殲滅敵軍四十六萬六千餘人，給法國侵略軍以決定性的打擊。尤其是奠邊府一役，共消滅法軍廿二個營，改變了整個印度支那戰爭的局勢，爲迫使侵略者簽訂停戰協定鋪平了道路。

日內瓦協定的實際內容

一九五四年日內瓦會議討論了恢復印度支那和平問題，並達成協議。印度支那全境自同年七月廿七

（轉入第五版）

工業行動權利不容反动政權剝奪

工團秘書處對公務員怠工事件發表聲明

不久前，反動中央政權雷厲推行了一系列高壓的勞工措施，公開威脅和禁止聯合邦公務員採取合情合理的照章工作和怠工的正義行動。經引起聯合邦職工界和輿論界廣泛沸騰和憤激。

我們全星左翼工團一貫來站在支持一切合理正義鬥爭的立場上，針對聯盟政權這嚴重侵害工人階級合法的勞工權利、剝奪工人應有的基本民主權力的反動措施，表示強力的抗議和譴責，並給予聯合邦公務員所開展的合理鬥爭予以全力支持。

衆所周知，大馬強蠻成立後，實際上已經帶來數以萬計的災難和苦痛。今天，聯合邦公務員所爭取自身福利的權利，已被東姑政權的一道禁令剝奪殆盡。東姑說：怠工在職運中並不是合法的武器，……任何方式的怠工是被認為非法的。在此，我們有必要嚴正地奉告聯盟政權：你們不是常常強調和呼喊！說什麼政府並沒有奪去職工會活動的任何合法權力；又說什麼政府的勞工政策在乎鼓勵及發揚一種自由、民主及負責的職工會運動嗎？但是，今天的事實，已徹頭徹尾地暴露了你們反工人、反人民的勞工政

策本質。難道你們還能自圓其說這不是剝奪職工會的權力嗎？正當奈馬郵政僱員爲了爭取改善生活待遇，橫遭聯盟政府拒絕，工友們被迫採取照章工作和怠工的鬥爭。但又遭到嚴加破壞和禁止，這難道又是你們所吹噓的所謂“鼓勵及發揚一種自由、民主及負責”的職工會運動嗎？還有許多迫害工人的行徑，可謂不勝枚舉、罄竹難書。

事實已經是清楚地擺在大家面前，聯盟的所謂“民主的勞工政策”，完全是虛偽的一派謊言。聯盟要我們工人縮緊袂帶，俯首貼耳，唯命是聽的任由政府僱主或是剝削成性的資本家所奴役，是萬萬辦不到的事。我們莊嚴地重申：一切合理的工業行動，是我們工人階級固有的神聖權利。這權利，不論在怎樣的情況下，都是我們堅決捍衛的目標之一，是任何機構和個人所不能摧殘和佔有的。一切所謂怠工和

照章工作是非法的認論，是我們堅決要揭穿的陰謀。

因此，我們堅決要求聯盟政府儘速撤消收回禁止照章工作和怠工的禁令。我們深信，聯盟政府敢於強蠻在聯邦施行這違情悖義、倒行逆施的勞工措施，很難保證他們明天不會實施在“大馬”其他的地區。到時，行動黨的所謂“勞工自主權”豈不又再度的宣告破產嗎？職是之故，聯盟政府若執迷不悟，一意孤行下去的話，則所引起的普遍工業行動不安，聯盟必負起一切嚴重後果。俗語說：順民者昌，逆民者亡”這必然發展的歷史真實例子，將是自掘墳墓的聯盟政府的最好歸宿。

最後，我們相信聯合邦的工友必將英勇地擺脫聯盟所蒙養的所謂“民主職工領袖所領導的職工會活動，而堅地向聯盟政權展開反大馬、反迫害、爭自由，爭民主的鬥爭，而我們新加坡的工人兄弟，將永遠和你們站在一道，團結並鬥爭至勝利爲止！

(接第四版)

日到八月十一日，逐步地實現了停戰。

在整個戰爭過程中，美帝國主義一直陰謀擴大戰爭，想取代法帝而代了，但終於爲英勇的印度支那人民的勝利所粉碎。

一九五四年七月二十日，在有中、蘇、美、英、法以及印度支那各國代表參加的日內瓦會議上，達成了關於恢復印度支那和平的日內瓦協定。

日內瓦協定包括 [日內瓦會議最後宣言]、[關於在越南停止敵對行動的協定]、[關於在寮國停止敵對行動的協定] 和 [關於在柬埔寨停止敵對行動的協定] 等文件。協議規定了關於停止印度支那戰爭的具體辦法，禁止向越南、寮國、柬埔寨運進一切增援部隊，軍事人員以及各種任何軍事集團和不准任何外國在它們領土上建立軍事基地，規定越南、寮國、柬埔寨三個國家都要舉行自由普選，以實現各國的民主和統一。各停戰雙方保證對於個人和團體不因其對敵對行動期間的活動而對其加以任何報復和

歧視，並保障其民主自由。爲了順利實現協議，規定由印度、加拿大和波蘭三國組成一個國際監督和監察委員會，對印度支那各國執行日內瓦協定的情況進行監督和監察。

美帝公然破壞日內瓦協定

日內瓦協定的達成，撲滅了延續八年的印度支那戰火，粉碎了美帝擴大印度支那戰爭的陰謀。當時美國拒絕在協定上簽字，但被迫發表聲明，[保證] 不使用威脅或武力來妨碍日內瓦協定的執行。但是

，日內瓦協定簽訂後不久，美帝就開始破壞日內瓦協定，於一九五四年九月組織了東南亞侵略集團——東南亞公約機構，硬把柬埔寨、寮國、南越劃進這個集團的 [保護地區] 內。隨後，美帝不斷向南越派遣軍事人員和運入武器和戰略物質，把南越變成美帝的軍事基地。駐有二萬美軍，非法運入戰爭物質，包括各種飛機，飛彈，兩用坦克，新式武器，毒性化學藥品以及警犬等，共達二千六百零六次船，五千四百六十三次飛機。建立了一百零

八個軍用飛機場，駐有整千架飛機，幾十個軍港和登陸海灘，以及龐大的無線電通訊系統和雷達網。甚至南韓，泰國，澳洲，英國，紐西蘭等也駐軍在南越。最近，美帝更加緊擴大對南越的侵略戰爭，並將戰火擴展到北越，公然轟炸北越。美帝還利用南越作基地，向寮國，柬埔寨，中國等進行侵略活動。

在寮國，美帝破壞了新簽訂的關於寮國問題的一九六二年日內瓦協議，對寮國進行直接武裝干涉和侵略。

在柬埔寨，美帝不斷進行威脅，干涉和顛覆活動，並直接指揮和參與南越傀儡政權的軍隊侵犯柬埔寨領土，領空和領海。

所有這些事實明顯地說明，美帝國主義已經徹底破壞了一九五四年關於印度支那問題日內瓦協定，肆無忌憚地在印度支那地區推行侵略政策和戰爭政策，使東南亞緊張局勢達到嚴重的地步。解決辦法是徹底粉碎美帝的侵略政策和戰爭政策，美軍和軍事配備、撤出印度支那。

籌福利金工作獲得美滿成績

三十個支部突破原定指標

下周六分四區舉行慰勞會

一個多月來，爲了更好地關照被捕愛國志士及其家屬，爲了加強和配合獄中同志的鬥爭，更爲了對反動政權的無理拘捕行爲表示最強烈的抗議，全黨同志，上至中委、立委，下至支部幹事，不分上下，都充分發揚同志愛的崇高精神，在推票期間，不厭其煩地日以繼夜地出動，從城市到鄉村、從大街到小巷，到處奔跑，爭取突出的成績。目前，整個籌款工作已達到輝煌的結果。

黨這次籌款工作，能獲得這樣輝煌成績，一方面全賴於廣大群眾熱烈支持，另一方面是黨的同志們埋頭苦幹，創造各種售票辦法，才有這樣良好成績出現。黨這次籌款工作，已超越原定指標三倍。據黨中央籌募政治被扣者福利金小組宣傳股負責同志稱：這次各支部售票競賽，已經有三十個支部超越原定指標。

競賽結果如下：

冠軍：潭宜淡賓尼支部

亞軍：裕廊支部

季軍：如切實乞納支部

模範獎：榜莪盒巴實龍崗支部、

巴耶禮峇支部、

武吉班讓支部、

武吉知馬支部、

蔡厝港支部。

另悉：黨籌募政治被扣者福利金小組已決定於本月十七日（星期六）下午八時正分別在榜莪盒巴實龍崗、武吉班讓、義順、乞羅卜四個地點舉行四大區慰勞會，敬希全黨同志準時出席。

鳴謝

我黨所進行的籌募政治被扣者福利金工作，已經取得了輝煌的成績。這是人民群眾對於現實社會不滿，和對政治被扣者深切關懷的具體表現。儘管目前市面的行情很壞，群眾也還是以熱烈捐款的行動來援助政治被扣者及他們家屬，這使我們更加滿懷信心地準備爲捍衛群眾的利益而獻身。

許多同志被帝國主義者及反動政權無理逮捕和監禁，致使他們的家屬在精神上遭受很大的痛苦，許多家庭的經濟生活也發生很大的困難。過去黨總部曾個別給一些生活困難的家屬某些經濟上的幫助，各支部、各進步工團以及支持我們的朋友們也在過年過節時，給受迫害的同志及其家屬予精神上的慰問及經濟、物質上的照顧，然而，這還是得不夠的。因此，目前籌募政治被扣者福利金，其意義正是爲了進一步照顧這些受迫害的同志及其家屬。

在這次籌募福利金的工作中，無數同志及朋友們出錢又出力，全心全意地幫助被迫害的同志，在此我們深表感激，也謹代表所有被捕同志，向所有熱心援助他們的人士，表示崇高的敬意！

社陣籌募政治被扣者福利金委員會 啓

針對註冊証被無理吊銷事

南大合作社理事會發表聲明

南大合作社理事會針對准証被吊銷事，發表聲明。聲明如下：

[本月十四日，本邦合作社註冊官援引合作社法令175章第38條第一節吊銷本社之註冊准証，凍結本社之全部財產，並委任合作社指導官爲本社之財產管理人，對於當局所採取的步驟本理事會確認為有必要加以說明。]

[我們必須提出，註冊官此次是在未經提出任何理由的情形下吊銷本社之註冊准証的，三月十六日本社代表會往謁見註冊官，要求渠提出理由來，但仍遭拒絕。廿日註冊官才對此次行動作解釋，是因爲當局接獲好些[申訴]，申訴合作社的管理不當。

令我們感到驚奇的是，註冊官在採取行動的整個過程中都不肯說明理由，只管引用法令所賦予的權

力行事，在本社代表謁見並要求彼提出理由仍然如此。但直到本社於十七日向報界發表通告後，註冊官才作解釋。難道說，註冊官的理由只對報界發表，而不願向我們提出，或是說，註冊官一時想不出適當的理由來！但據我們看來，儘管註冊官已經提出理由來了，仍然有兩點我們必須弄清楚。

(一)註冊官是在政府接獲好些申訴後採取行動的，究竟這些申訴者

是誰？社員嗎？當局理應通知本社理事會，並進行調查事情的真相，非社員嗎？當局如此聽信外人一面之辭，不問皂白，不僅有欠公正，而且是不合理的。本理事會從來未接到當局之通知有關申訴的事，但註冊官却以此爲藉口，斷然採取了行動。

(二)註冊官的理由是管理不當，這究竟是指財政方面或其他方面？在財政上本社之一切來往帳目皆有帳簿可查，況且按月呈交註冊官當局一份報告書。如果帳目有問題，註冊官理應及時提出，但事實上我們從未遇到這樣的問題。倘使帳目

(轉入第八版)



新 对 联

—— 華 民 ——

- 天增歲月人增稅 •
- 春滿乾坤賊滿堂 •

這一天，天氣晴朗，我騎了鐵馬，夾着皮包，到樟宜收帳。來到指定的什貨店，尚未進門，便發現門前貼着一幅新的對聯，寫着：「[天增歲月人增稅，春滿乾坤賊滿堂]」。我仔細思量了一下，覺得這對聯有些特奇；

它怎麼不是「[天增歲月人增壽，春滿乾坤福滿堂]」呢？

正在這當兒，該店東從後面走了出來，如往常一樣，我跟他寒暄了一陣後，便開口問對方道：「你門口這對對聯是否弄錯了？」他微微的笑着說：「沒錯兒，這是我請人特地為我寫的。」「特地請人寫的？」我好奇追問道。他露出得意的神色，說道：「是呀！特地叫人寫的。因為我這間店，前後被盜劫過三次，雖有報警，但也徒然。再說本邦公開的大強盜不是更多更兇惡嗎？」「大強盜多得？」我一時不知他的用意，懷疑地問。他點點頭，繼續往下說：「還不是嗎？收帳先生，你聽我詳細解釋吧，天增歲月，這是沒有問題的。然而，在這天增歲月的同時，我們的反動當家却不管死活的拼命增加老百姓的「稅」。你看現在，殖民地主義者勾結了反動政權，強硬實施「大馬」，引至鄰邦對抗，致使做鄰邦生意的人要關門大吉，市場百業蕭條，生意難做，工人失業。在這困難重重之際，反動政府又擴大軍備，大量開銷，弄得國家錢財空虛，於是又向老百姓開刀，增加各種各樣的稅收，抽百姓的血汗，去保護他們升官發財的政權。外面百貨騰漲，民怨載道，它們裝着不

理。這就是「[大馬]」帶來的「萬稅，萬萬稅！」可是百姓呢？被壓得透不過氣來，生活費不斷提高，收不敷出，因此，像我們做什貨店的帳，就難收得很，每月被拖欠，你說，這不是「[天增稅月人增稅]」嗎？

我聽了這一番解釋，心里覺得講得真是有理。他呢停了一會，不慌不忙地接着說：「至於說「賊滿堂」，那也是千真萬確的。這些賊，三更半夜大批出動，拿了斧頭，破門偷劫政黨、文化團體、工會的東西，他們都來自一巢穴，這豈不是賊滿堂嗎？再說，反動派隨便喊一聲：「共產黨」，下一條封閉紙令，就公然可以竊佔工友們用血汗換取的微薄會捐所購置的財物用器；更可惡的是公開擄走人家的兒女，丈夫，還「光明正大」的送給不幸者一條莫明所以的「該擄罪」。所以，收帳先生，你評評看，我這對對聯是否有錯呢？」我一時不知說什麼好，呆呆的站在那里，臉紅耳赤的自感慚愧。我心里想，人民的智慧實在豐富偉大，我應該虛心的向人民學習。

道別了店東，我騎上鐵馬，在路上慢慢的踏着，心里不停地默唸着那一幅寓意深長的對聯。

(續上期)

學者把自己身上所有能證明自己身份的東西都取了出來，比如旅行簽證，寫明不僑國文字印刷的袖珍書本。並且說明自己早已學習過顛倒國所運用的語文。

「是啊，聽你講話的口音，也不很像是本地人。」老太婆若有所思地說。

「老太太，您的這個國家有許多事情真叫人傷腦筋，不知道您願意幫助我了解您的國家？」

「唉，要了解也不難呀，但是，有什麼好了解的呢？」老太太有點憂傷地說，「這裡，不是您旅行遊覽的好地方！」

「老太太，你的好意我明白。但是，我覺得這里遊覽倒是值得的，因為這使我有機會親身考察世界上這樣一個古怪的國家，但是，住在這裡的人民，未免生活太苦了！」

老太婆聽了這話，臉上顯得十分愁苦，她凝望着學者，良久沒有說話，但見她的嘴唇不斷地抖動着，像是有千言萬語但難於啓口似的。後來，她悄悄站起來，走開了。

學者回到房間，無意中拿起報紙，看見這樣一則小新聞：

政府昨日宣佈禁止夜鶯唱歌，理由是牠的歌聲有使人頭腦清醒之作用。

又見另一則新聞：

烏鴉、麻雀和應聲虫聯合的歌舞晚會將一連六天假

顛倒歌舞劇院舉行。

「這又是一件荒唐的事！」學者不禁罵了出來。但是，為了親自看看這些動物是怎麼搞的，他決定出去買張入門票。

學者走到大街，只是滿街都是著制服的狼犬，而行人人都躲到騎樓下。著制服的狼犬還不斷將出現在街道上的人趕開。學者不得不擠身在人群中，站在騎樓下，靜觀到底發生什麼事。

一會兒，只見遠處緩緩地駛來一整隊汽車，怪的是每一輛汽車都是用屁股前進的（開倒車）。為首的兩輛坐的盡是身著戎裝的狼、狐狸等，他正想看清楚往後的汽車，却被人潮擠到一個角落去，沒法看清楚。閃閃旁邊的人，才知道這是顛倒國的顯貴人物出巡。學者被擠得滿身大汗，站也站不穩，他忍不很低聲地罵道：「這些動物出巡，竟然也小題大做，真是豈有此理！」

誰知話音方落，學者就發現他的袂角被一隻狼狗緊緊地咬着了。

「放開！不然我一腳踢你！」學者怒叫道。

「哼，你這不良份子，好大的胆，快跟我們走！」這時跑來另一隻狼狗向學者喝道。學者一看，自己的周圍被近十隻狼狗團團圍困了。

狼狗們推推扯扯，把學者押住一個黑色的大卡車。一上卡車，幾隻兇惡的大狼狗不由分說地向他猛撲過來，學者的脚都被咬得鮮血淋漓，痛得他「啊、啊」大叫。

——這時，他睜開眼睛，發覺自己原來躺在床上，遠處，傳來了鷄啼聲。

學者醒來之後，最初十分驚奇自己的夢遇，但他仔細地想，或者真有這樣一個顛倒國吧，否則，他不會做出這樣的夢。

(續完)

顛倒國

潛龍



三政治学会对越南局势发表声明 促美国停止侵略撤出军队

将以更积极形式表示与越南人民团结

新加坡三高等学府政治团体针对越南局势发表声明：

本着亚非人民反帝国主义斗争的爱国精神，我们——星大社会主义俱乐部，南洋大学政治学会，新加坡工职学院政治协会藉此表明我们在越南民族解放斗争中和南越人民团结一致反对美帝国主义的侵略。

自从十二年前奠边府的日子以来，一九五四年日内瓦和约的墨迹未乾，美国政府即一系列地犯下了违背日内瓦和约的罪行，干预南越内政。他们破壞了一九五四年的日内瓦和约，拒絕在和约上签字，指派吳廷琄為美國在南越的主要統治工具，驅赶南越人民進入所謂「戰略新村」的集中營，丟擲膠彈做為燒烤越南人民使他們屈服的工具，以越南的土地和生命做為化學毒氣戰的試驗場所——這一切都不能阻止越南人民民族解放斗争的浪潮。歷史的巨輪現在已經追上美帝國主義者，任憑他們有着操縱亞非政治的長久經驗，他們根本不能瞭解一切民族解放斗争運動，美國對所謂「來自北方的共產顛覆」的幻覺已經造成了越南局勢的劇烈轉變。

今天，美國在越南的干預已經進入了最高而且是最後的階段。美國對那些在南越僱傭來替他們幹骯髒勾當的僕從們底能力和效忠已經完全失去信心，赤裸裸的侵略都幾乎全由美國在經濟上做負擔，全由美國人員策劃跟執行。越南人民所付出重大的流血代價並不徒然，因為他們斗争底民族性現在已經比從前更清楚地形成和顯示出來。在這決定性的關頭，全世界爱好和平的政府完全應該在越南人民最需要他們的時刻堅決給予支持。

說它所指的是其他方面的問題，那必須知道。本社是在註冊官與指導官的監督下與指導下經營的理事會，每次會議均有邀請註冊官出席每次會議記錄也提呈註冊官備存，果真有什麼管理不當的話，要不是註冊官有意不指明，便是註冊官的大意了，指導無方，註冊當局難道就完全沒有責任嗎？總之，管理不當是多麼空洞的理由，實在難以令人信服的。]

[理事會除決定進行上訴外，並吁請註冊當局本着發展合作運動的立場為要，盡速提出封閉本社的具體理由，否則應馬上撤銷銷本本社註冊証的成命，早日恢復本社的活動。

正在推行本身民族解放斗争的亞非人民更必須明顯地表示和越南人民團結一致，反抗不能被亞非人民所遺忘的暴行。

我們因此呼喚國內外進步團體，特別是學生團體，嚴厲表示對美帝侵略者的強烈抗議。我們進一步呼喚本地政府立即採取行動阻止美國侵略行為所導致局勢的更加惡化，嚴重地危害到東南亞和平。

我們要求美國尊重全世界爱好和平人民的意見，立即停止侵略行為，撤退所有的軍隊和軍事物質，停止第七艦隊在南中國海，特別是在東京灣的挑釁行為。我們要求立即撤退台灣、南韓等地的軍事人員和僱傭軍。我們更要求世界各國爱好和平的國家和政府有效地制止美國在越南的不人道和侵略的行為。如果美帝國主義者堅持要將戰爭蔓延到整個印支半島，嚴重地危害到東南亞的和平，不理會世界爱好和平的人民底抗議，則全世界爱好和平的人民有權給予南越人民任何需要的支持和協助。

如果本地客觀環境許可的話，我們將會採取更積極和實際的形式表示和越南人民團結一致。雖然在某些限制底下，我們還要繼續斗争，我們相信：[星星之火，可以燎原]！

阿查哈利派代表至非 格曼致電印支大會

據電訊報導，北加里曼丹統一邦（以阿札哈里為首）最近將派一代表團至非洲，向各國闡明反“大馬”之立場。

帝國主義者及反動政權對此頗感憂慮。東姑亦謂無可奈何！

又悉：馬來亞獨立統一組織（Kemam）曾於上月，致電給在金邊舉行的印支大會。

砂越防大兵涉嫌 槍殺人聯黨黨員

（英吉利里訊）三月廿三日，距本埠約一小時路程之峇路王地區，發生駭聞謀殺事件，被害者為一華籍青年黃金仁，面部中槍及刀傷，形狀駭人，目不忍睹。查死者為人民聯合黨黨員。

據聞，死者於廿日下午入山打藤，在距家約半小時鐘頭之三岔路（即棄屍不遠處）被人用槍謀害，棄屍於離山路約廿尺之草叢中，廿一傍晚方被發現，大批警察及野戰部隊即開到出事地點探察，並大舉搜查了死者住家。屍體在成邦江醫院檢驗後於廿二日下午載本埠，廿三日出殯，諸朋戚友及各族人士約五百人送殯，極盡哀榮，且有數十個花圈，輓聯，輓聯上寫着“堅決向黃同志學習”“堅決要求當局嚴懲殺人兇手”黃同志斗志精神不垂朽，黃同志的一生是戰鬥的一生”“無妄之笑，飲恨而終”等等。

據聞，在墳場有若干政治部人員到場攝影和問話，該地的人聯黨支部負責人也被問話云云。

又聞有一邊防隊士兵涉嫌兇手被捕。

（接第六版）

有問題，而當局沒有發覺，則當局也應負責任。此外，本社每年結帳也由本邦之合法會計樓審查，並經註冊官批准。一向也未發生過問題。況且這次註冊官調查本社之帳簿如有什麼事故，尚可直接了當的指明，何必來一招“管理不當”。假

陳凱希被禁於何處？

[二、一三]前夕，於吉隆坡社陣總部被當局無理拘捕的社陣副總秘書陳凱希同志，目前仍被當局單獨拘禁。

據悉，當局將他單獨關在一間陰暗的牢房內，牢房在何處，無法知道。目前，只有他的弟弟能於每週見到他一次，每次由政治部人員用“黑車”，將陳同志載到吉隆坡諧街中央警署去與他的弟弟會面。陳同志所受待遇仍然很差，他沒有辦法進行閱讀，日常的必需用品亦極感缺乏云。